



Cette extraordinaire polyvalence permet de passer de la fenaison aux travaux d'élevage ou à la préparation de sol et au semis, tout en assurant un rendement maximum.

motrices.

Tous les modèles des deux gammes sont disponibles dans la version 2 ou 4 roues

Crono 65 (62 ch/46,5 kW) ; Crono 75 (72 ch/54 kW) et Crono 80 (75 ch/55 kW).

La gamme **Crono** compte 3 modèles :

Rekord 65 (62 ch/46,5 kW) et Rekord 75 (72 ch/54 kW) ;

La gamme **Rekord** compte 2 modèles :

maniabilité, de leur fiabilité et de leur sobriété.

et Crono. Deux tracteurs fonctionnels et faciles à utiliser. Ces modèles représentent le choix idéal pour une vaste gamme d'emplois du fait de leur compacté, de leur

« Par tradition, le maximum ». Telle est l'idée qui a inspiré les LAMBORGHINI Rekord

La force de la simplicité

CRONO 65-75-80 REKORD 65-75



SAME DEUTZ-FAHR

Relevé par le Service Marketing - Communication - S.A. - Réf. 308.8246.2.2 - 09/12 - CPV - IP

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	Version	Crono.65		Crono.75		Crono.80		Rekord.65		Rekord.75	
		2RM	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM
MOTEUR		1000.3 TIER III WTE3 HRT		1000.3 TIER III WTE3 HRT		1000.4 TIER III WTE3 HRT		1000.3 TIER III WTE3 HRT		1000.3 TIER III WTE3 HRT	
Cylindres/Cylindrée	nbre/cm ³	3/3000		3/3000		4/4000		3/3000		3/3000	
Aspiration		Turbo		Turbo intercooler		Turbo intercooler		Turbo		Turbo intercooler	
Puissance maxi homologuée (2000/25/CE)	ch/kW	62/46,5		72/54		75/55		62/46,5		72/54	
Puissance maxi homologuée (ECE R24.03)	ch/kW	59/44		69/51,5		72/52,5		59/44		69/51,5	
Régime nominal	tr/min	2200		2200		2200		2200		2200	
Vitesse maximale	tr/min	2350 ± 30		2350 ± 30		2350 ± 30		2350 ± 30		2350 ± 30	
Vitesse minimale	tr/min	750		750		750		750		750	
Couple maxi/régime	Nm / tr/min	240/1600		265/1600		265/1600		240/1600		265/1600	
Réserve de couple	%	22		18		19		22		18	
Refroidissement		par eau-huile		mécanique		par eau-huile		par eau-huile		mécanique	
Régulation du moteur		à sec avec cartouche de sécurité		avec pot horizontal à gauche		à sec avec cartouche de sécurité		à sec avec cartouche de sécurité		avec pot horizontal à gauche	
Filtre à air		à sec avec cartouche de sécurité		avec pot horizontal à gauche		à sec avec cartouche de sécurité		à sec avec cartouche de sécurité		avec pot horizontal à gauche	
Silencieux sous le capot		à sec avec cartouche de sécurité		avec pot horizontal à gauche		à sec avec cartouche de sécurité		à sec avec cartouche de sécurité		avec pot horizontal à gauche	
Capacité du réservoir à gazole	litres	70		70		70		70		70	
DIMENSIONS ET POIDS (avec pneumatiques arrière)		16.9 R30		16.9 R30		16.9 R28		16.9 R28		16.9 R28	
Longueur maxi sans bras inférieurs	mm	3315		3445		3315		3315		3315	
Largeur mini/maxi	mm	1838/2325		1838/2325		1969/2269		1969/2269		1985/2285	
Hauteur maxi à l'arceau de protection	mm	2455		2455		1506		1506		1506	
Hauteur maxi, arceau replié	mm	1965		1965		-		-		-	
Hauteur aux garde-boue	mm	1520		1520		-		-		-	
Hauteur maxi au volant	mm	1600		1600		1544		1544		1544	
Hauteur mini-maxi capot	mm	1230/1560		1230/1560		-		-		-	
Garde au sol	mm	400		400		400		400		400	
Empattement	mm	1976		2015		2037		1975		2037	
Voie avant maxi	mm	1750		1750		1740		1750		1740	
Voie arrière maxi	mm	1840		1840		1840		1840		1840	
Rayon mini de braquage sans freins	mm	3700		3900		3550		3700		3700	
Poids avec cadre de sécurité	kg	2600		2900		2160		2420		2160	

TRANSMISSION											
Embrayage de boîte de vitesses	à commande mécanique					à commande mécanique					
Inverseur	mécanique					-					
Boîte de vitesses mécanique	15 AV + 15 AR - 5 vitesses synchronisées, 3 gammes					12 AV+3 AR 4 vitesses synchronisées, 3 gammes et 3 marches AR					
Vitesse maxi	40 km/h					30					
Blocage de différentiel AR	à commande mécanique					à commande mécanique					
Graissage	sous pression					sous pression					

CRONO - 15 AV - VITESSE EN KM/H À 2200 TR/MIN AVEC PNEUMATIQUES ARRIÈRE 16.9 R30														
1ère L	2e L	3e L	4e L	5e L	1ère M	2e M	3e M	4e M	5e M	1ère R	2e R	3e R	4e R	5e R
0,29	0,42	0,61	0,85	1,18	1,88	2,68	3,85	5,38	7,48	10,35	14,78	21,18	29,60	41,18

CRONO - 15 AR - VITESSE EN KM/H À 2200 TR/MIN AVEC PNEUMATIQUES ARRIÈRE 16.9 R30														
1ère L	2e L	3e L	4e L	5e L	1ère M	2e M	3e M	4e M	5e M	1ère R	2e R	3e R	4e R	5e R
0,26	0,37	0,53	0,75	1,04	1,66	2,37	3,40	4,75	6,61	9,14	13,06	18,71	26,15	36,38

REKORD - 12 AV - VITESSE EN KM/H À 2200 TR/MIN AVEC PNEUMATIQUES ARRIÈRE 16.9 R30											
1ère L	2e L	3e L	4e L	1ère M	2e M	3e M	4e M	1ère R	2e R	3e R	4e R
0,63	1,28	2,12	2,97	2,92	4,48	7,44	10,46	9,43	14,45	24,00	33,72

REKORD - 3 AR - VITESSE EN KM/H À 2200 TR/MIN AVEC PNEUMATIQUES ARRIÈRE 16.9 R30											
1ère L	1ère M	1ère R									
1,29	4,54	14,66									

CRONO											
FREINS ET DIRECTION											
Freinage	sur les 4 roues										
Frein de remorque	hydraulique										
Direction hydrostatique	avec pompe indépendante										
Angle de braquage (4RM)	55°										
PONT AVANT											
engagement-déengagement pont AV	à commande mécanique										
Blocage de différentiel AV	à commande mécanique										
Prise de force Arrière											
Embrayage	à sec										
Régime	540 / 540 ECO / SYNCRO										
Commande	tr/min										
RELEVAGE HYDRAULIQUE											
Relevage arrière	mécanique										
Capacité maxi de relevage	kg										
Débit de la pompe	l/min										
Distributeurs hydrauliques auxiliaires nbre de voies	4/6										
Attelage 3-points (bras inférieurs et troisième point)	rotules fixes										
Chandelle droite et stabilisateurs	mécanique										
POSTE DE CONDUITE											
Leviers de vitesses	latéraux										
Cadre de sécurité	à deux montants, rabattable										
Combiné d'instruments	analogique										
Siège du conducteur	à réglage mécanique										

REKORD											
FREINS ET DIRECTION											
Freinage	sur les 4 roues										
Frein de remorque	hydraulique										
Direction hydrostatique	avec pompe indépendante										
Angle de braquage (4RM)	55°										
PONT AVANT											
engagement-déengagement pont AV	à commande mécanique										
Blocage de différentiel AV	à commande mécanique										
Prise de force Arrière											
Embrayage	à sec										
Vitesse maxi	540 / 540 ECO										
Commande	tr/min										
RELEVAGE HYDRAULIQUE											
Relevage arrière	mécanique										
Capacité maxi de relevage	kg										
Débit de la pompe	l/min										
Distributeurs hydrauliques auxiliaires nbre de voies	2/4										
Attelage 3-points (bras inférieurs et troisième point)	rotules fixes										
Chandelle droite et stabilisateurs	mécanique										
POSTE DE CONDUITE											
Leviers de vitesses	latéraux										
Cadre de sécurité	à deux montants, rabattable										
Combiné d'instruments	analogique										
Siège du conducteur	à réglage mécanique										

SDF Service de Formation Neus vien recomandati l'usage San Lubrificanti et Liquidi de refrigeramento SDF

CONCESSIONNAIRE DE ZONE



SAME DEUTZ-FAHR GROUP S.p.A.
Viale Cassani, 14 _ 24047 _ Treviglio (BG) _ Italy _ Ph: +39 0363 4211 _ www.samedeutz-fahr.com

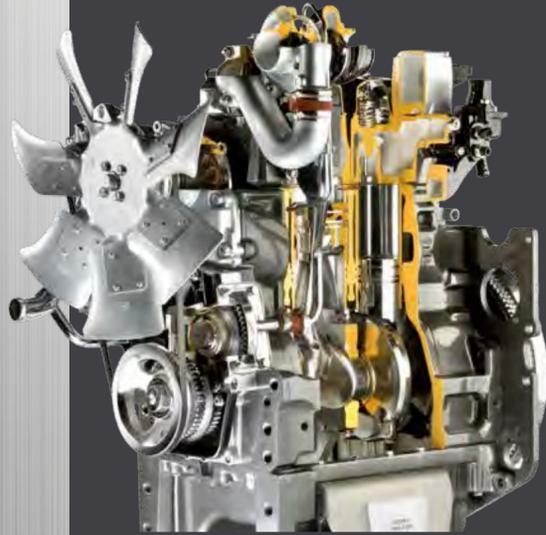
SAME DEUTZ-FAHR FRANCE S.A.S.
7, Rue Gaston de Parseval _ B.P. 30045 _ 60300 _ SENLIS _ France _ www.lamborghini-tractors.com

Société dont le Système Qualité A été certifié en conformité aux normes ISO 9001:2000

Les caractéristiques ci-dessus se réfèrent à l'équipement le plus complet possible. En ce qui concerne les options, se reporter au tarif en vigueur, en s'adressant au concessionnaire de votre région.



Une race à part.



Conçus pour travailler de longues heures.

Les gammes Rekord et Crono sont équipées de moteurs Same Deutz Fahr série 1000 Euro III prêts à travailler des milliers d'heures sans le moindre signe de fatigue, tout en contrôlant les coûts de service et avec un entretien réduit. Les 3 cylindres Turbo et Turbo Intercooler (Rekord) et les 3 ou 4 cylindres Turbo et Turbo Intercooler (Crono), refroidis par eau, ont été conçus et réalisés pour allier sobriété et rendement maximal. Des solutions novatrices, comme le système d'injection haute pression (1 400 bar) avec des injecteurs qui garantissent un niveau d'émission inférieur aux normes Euro III. Les tuyaux d'injection sont très courts et identiques, ce qui permet d'obtenir des temps rapides d'injection pour tous les cylindres. La forme spéciale de la chambre de combustion, grâce à la grande turbulence de l'air à son entrée et au parfait mélange air-carburant, garantit un rendement de combustion optimal. Tous les moteurs sont dotés de poussoirs hydrauliques pour la gestion de l'avance à l'injection (système HRT). Le moteur compact est correctement refroidi grâce au vaste espace disponible sous le capot, à la large grille présente à l'avant du capot monobloc et au circuit de refroidissement très efficace. Le fonctionnement des moteurs à régime modéré garantit un faible niveau de bruit, évite les vibrations et réduit l'usure. La position des câblages et de tous les éléments situés sous le capot a été rationalisée pour une meilleure protection, une plus longue durée des composants et pour simplifier l'accès aux différents points d'entretien. Le réservoir de carburant de 70 litres assure une large autonomie de travail.

Fiabilité et sécurité totales.

Les transmissions à lubrification forcée disponibles sur les tracteurs Rekord et Crono se distinguent pour leur simplicité d'emploi. Équipés d'une transmission mécanique qui échelonne parfaitement les vitesses, les tracteurs Rekord sont dotés d'une boîte synchronisée avec 12 vitesses AV et 3 AR pour une vitesse maxi de 30 km/h. Le tracteur Crono est équipé d'une transmission mécanique synchronisée à 5 rapports pour 3 gammes avec super-réducteur, pour un total de 15 vitesses AV et 15 AR avec inverseur synchronisé. La vitesse - avec des pneumatiques 16.9R30 - atteint 0,29 km/h au minimum et 40 km/h au maximum, ce qui le rend disponible à affronter plusieurs types d'opérations. Des vitesses réduites (maraîchage) aux vitesses moyennes (semis, fauche, fenaison) ou au transport. La sécurité est garantie par le système de freinage intégral, avec des freins à disques à bain d'huile sur les 4 roues (2 disques sur les demi-essieux AV et 4 à l'arrière) et un arceau de protection rabattable à 2 montants. Le refroidissement des disques des freins est soutenu par un système de récupération de l'huile. Cette solution augmente l'efficacité et la résistance du système de freinage, même après un usage prolongé. La durée et l'efficacité du système de freinage sont assurées par un dispositif de réglage automatique qui récupère le jeu entre les plaquettes et les disques, ce qui réduit l'absorption de puissance au relâchement de la pédale et évite la surchauffe des disques. L'essieu arrière est du type « Heavy Duty » (avec demi-essieu de 60 mm) et les réducteurs sont épicycloïdaux pour augmenter la solidité structurelle et l'efficacité.



REKORD

65-75

CRONO

65-75-80



■ Transmission 15AV + 15AR



■ Transmission 12AV + 3AR



Ils savent tout faire.

Toute la puissance moteur des Rekord et des Crono est également disponible à la prise de force. Avec 2 vitesses à la PdF (540 - 540 Eco), ces tracteurs disposent de toute la puissance nécessaire avec une fiabilité totale. La vitesse de la PdF à 540 tr/min est utile pour les opérations de préparation du terrain. À 540 Eco, elle permet de réduire le régime et, par conséquent, la consommation, l'idéal pour la fenaison et l'irrigation. Ces tracteurs disposent également de la PdF proportionnelle avec un arbre de sortie indépendant utile pour les remorques à essieu moteur. La PdF arrière est à enclenchement mécanique assuré par un levier se trouvant à gauche du siège du conducteur.

L'importante garde au sol, la bonne répartition des poids et la traction avant - répondant à un levier à gauche du siège du conducteur - assurent un rendement élevé également en cas d'emploi d'outils particulièrement lourds. Les différentiels (avant et arrière) se bloquent complètement pour assurer

des conditions d'adhérence totale.

Le relevage hydraulique est équipé du contrôle de position, d'effort, mixte et flottant. L'attelage 3-points assure une capacité de relevage de 3 000 kg, permettant ainsi d'utiliser une vaste gamme d'outils.

Le circuit hydraulique possède une pompe de 33 l/min (Rekord) et de 45 l/min (Crono) et des distributeurs auxiliaires à 2/4 voies (Rekord) et 4/6 voies (Crono). Pour accroître la durée et la fiabilité du système hydraulique principal, la direction hydrostatique dispose d'une pompe indépendante qui garantit une grande douceur de conduite. Le résultat : vous n'éprouverez aucune difficulté de manœuvre même à bas régimes.



■ Poste de conduite Crono.



■ Poste de conduite Rekord.

La fonctionnalité avant tout.

LAMBORGHINI a toujours su conjuguer fonctionnalité et design et en a fait l'un des composants fondamentaux de la productivité. Sans pénaliser le style que chaque tracteur Lamborghini est en mesure d'exprimer. Si l'on s'arrête un instant sur les lignes du capot, sur le profil des groupes optiques et sur les éléments du poste de conduite, on capte immédiatement le soin qui a été apporté à chaque détail et la recherche d'un style, pour aller au-delà d'un simple concept de fonctionnalité.

Une sensation de confort et de bien-être provenant également du pot d'échappement sous le plancher, des pédales suspendues et de la disposition ergonomique des leviers latéraux. Enfin, le tableau de bord avec son instrumentation bien visible vous donne immédiatement et clairement toutes les informations nécessaires pour la maîtrise parfaite de votre tracteur. Les opérations d'entretien courant sont simplifiées. Vous ouvrez le capot tout simplement en appuyant sur un bouton situé à l'avant et vous accédez à toutes les parties du moteur nécessitant d'être contrôlées.

